

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Reche d'homologation N°
Voiture de tourisme	F O R D (D/E)	Orion 1,6	CH 0309 01

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESellschaft, D-5000 Köln 60 / FORD ESPANA S.A., Almusafes / Valencia (E)
 sur la plaquette du constructeur -
 devant le N° du châssis "WFO FXK G.AF.." (D) ou "VS6 FXK W.AF.." (E)
 dans le compartiment du moteur, à droite sur la traverse du radiateur
 Plaquette constructeur dans l'intérieur du véhicule, à droite sur la tôle du plancher à côté du siège du passager
 N° du châssis "LP" ou "LP 1" à l'avant, à gauche ou à droite sur le bloc
 Identification du moteur FORD MOTOR COMPANY (Switzerland) SA, 8021 Zürich
 Importateur principal WFO FXK GCA FDE 76 227 / WFO FXK GCA FDE 76 228
 Véhicule homologué

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>FORD</u>	Type <u>L P ou L P 1</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Construction	<u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée ou automatique</u>	Carburant	<u>B</u>	Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>5 ou 3</u> Entraînement <u>sur roues avant</u>	Refroidissement	<u>eau</u>	Nombre cylindres <u>4</u>
Fran de service	<u>hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.int.</u>	Alésage	<u>79,96</u>	Course <u>79,52</u>
	<u>assistance par dépression, sur toutes les roues</u>	Cylindrée	<u>1596</u>	CV-impdt <u>8,13</u>
	<u>soupape réductrice de pression (GP-Valve)s.roues AR</u>	Puissance en kW	<u>58 (DIN)</u>	à U/min <u>5800</u>
Frein auxiliaire	<u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Bruit à l'arrêt	<u>73/74 dB/A</u>	à U/min <u>4350</u>
		Silencieux *)	<u>2 - 280 x ø 123 mm 83AB-5225 FB</u>	
Frein d'arrêt	<u>mécanique, à expansion interne,</u>		<u>340x198x128 mm 83AB-5225 TA ou VA</u>	
	<u>sur les roues arrière</u>	Mesure des gaz	<u>O G E</u>	
Contrôle 2 circuits	<u>par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée</u>	Déparasitage	<u>OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>	

Carrosserie	<u>limousine</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>4</u> Compteur de vitesse <u>km/h</u>	Poids à vide	<u>550</u>	<u>390</u>	<u>940</u>
Ceintures sécurité	av <u>Ar4m (E)</u> ar <u>Ar4m + B (E)</u>	Charge utile	<u>100</u>	<u>250</u>	<u>350</u>
Caie	- Rétroviseurs <u>intérieur + gauche</u>	Poids garantis			
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>	Pneus	<u>155 SR 13</u>	<u>155 SR 13</u>	<u>+))</u>
Nombre de places	1 <u>5</u> av. <u>2</u> centre <u>3</u> ar <u>3</u>	Ply / bar	<u>R / 2,3</u>	<u>R / 2,3</u>	
Dimensions	Intérieur extérieur	Charge	<u>850</u>	<u>850</u>	
Longueur	<u>4193</u> Empattements <u>2402</u>	pour V max	<u>180</u>	<u>180</u>	
Largeur	<u>1640</u> Essieu double av <u>1400</u> ar <u>1423</u>	Jantes	<u>+))</u>	<u>+))</u>	
Hauteur	<u>1408</u> Voies av <u>1400</u> ar <u>1423</u>				
Porte à faux	av <u>742</u> Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>				
	ar <u>1049</u> ar <u>-</u>				
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g <u>9900</u> d <u>10000</u>	Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>900 / 460</u>	<u>900 / 460</u>	
		Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>	<u>-</u>	
		Poids remorquable testé	<u>500</u>	<u>900</u>	
		Charge garantie sur le toit	<u>75</u>	<u>75</u>	
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>167</u>	<u>163</u>	<u>km/h</u>
		testée _____ km/h à U/min _____ au moteur _____ prise de force			

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	R-SI	(E)
Climoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadiopres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	2/ B (E)	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH 20016 (E) ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	F O R D (D/E) Orion 1,6	
Homologation N°	CH 0309 01	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	940	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 8,13
Poids total	1350	Cylindrée 1596

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Variante de pneus : 175/70 SR 13 940 (2,3) Vmax 180 km/h
185/60 SR 14 870 (2,3) 180 km/h

<u>Jantes</u>	:	5 1/2 J x 13	déport 41 mm acier	voies AV = 1400 mm	AR = 1423 mm
		5 J x 13	41,4 mm acier	1400 mm	1423 mm
		4 1/2 J x 13	41,4 mm acier	1400 mm	1423 mm
		5 1/2 J x 14	41,4 mm alliage léger "FORD"	1400 mm	1423 mm
		5 1/2 J x 14	35 mm alliage léger "FORD"	1412 mm	1435 mm
		6 J x 13	32 mm alliage léger "FORD"	1418 mm	1441 mm

§) Équipement : pour les jantes avec déport de 32 et 35 mm, des bavettes sont exigées à l'arrière.

*) Silencieux : livrable sur demande avec pot d'échappement suppl. à l'avant; 378 x ø 73 mm "85AB-3N440-AA"

• Lieu et date de l'homologation Rothrist, 30.06.83
Sta/lin

Remplace FH du 30.06.83
02.12.85 - Silencieux jak

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	F O R D (D/E)	O r i o n 1,6	0309 01

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschmissionen / Emissions au brut

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
LP / LP1	m5	3,58	72,0	73,0 4350	
LP / LP1	a3	3,31	74,0	74,0 4350	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	L HC	M NO	CO	min-1	
LP / LP1	m5	3,58	11,42	1,67	1,19	1,1	840	12 1401 01
LP / LP1	a3	3,31	17,69	1,72	1,39	0,6	880	12 1201 01
LP1	m5	3,58	9,64	1,16	1,39	0,4	840	12 2301 01
LP1	a3	3,31	12,56	1,23	1,17	2,0	850	12 2401 01

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 22.11.83

Datum / date 27.12.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation